



New Jersey Judiciary
Family Practice Division
Poder Judicial de Nueva Jersey
División de Práctica Familiar

Notice of Parental Rights in Adoption Proceeding Aviso de Derechos Parentales en un Procedimiento de Adopción

(Agency Placement)
(Colocación por Agencia)

You should speak with an attorney if you need help understanding or completing this form.
Debe hablar con un abogado si necesita ayuda para entender o completar este formulario.

Instructions: Read this Notice and check the box(es) that apply to your situation.

Instrucciones: Lea este Aviso y marque la(s) casilla(s) que se apliquen a su situación.

File the completed form with the _____ County Surrogate within **20 days** of receiving this notice if you live in New Jersey, or **35 days** of receiving this notice if you live outside of New Jersey.

Presente el formulario completado ante la **Oficina del Juez del Tribunal Testamentario** _____ dentro de los **20 días** de recibir este aviso si vive en Nueva Jersey o dentro de los **35 días** si vive fuera de Nueva Jersey.

You are identified as the parent of the child (child name) _____, born on _____, at (location) _____, to (mother's name) _____. This child has been placed for adoption through the _____ adoption agency. If this child is adopted, you will **permanently** lose your parental rights to this child.

Se le identifica como el padre o la madre del menor (nombre del menor)

_____ nacido el (fecha) _____, en

(lugar) _____ de (nombre de la madre)

_____. Este menor ha sido colocado en adopción a través de la agencia de adopción _____. Si este menor es adoptado, usted perderá **permanentemente** la patria potestad sobre este menor.

You have the **Right to Object** to the adoption of this child by completing this form. If you do not object to the adoption, you will **permanently** lose your parental rights to this child. Once the adoption is finalized, any promises made by the agency or adoptive parents for future contact or information about this child cannot be enforced in court.

*Usted tiene el **Derecho a Objetar** la adopción de este menor completando este formulario. Si no se opone a la adopción, perderá **permanentemente** la patria potestad sobre el menor. Una vez que la adopción se finalice, cualquier promesa hecha por la agencia o los padres adoptivos sobre futuros contactos o información sobre el menor no podrá ser ejecutada en la corte.*

If you do **not** object to the adoption, or if you deny that you are the child's parent, you do **not** need to take any further action or file this form with the court.

*Si **no** se opone a la adopción o si niega que es el padre o la madre del menor, **no** necesita tomar más acciones ni presentar este formulario ante el tribunal.*

How to Object to This Adoption

Cómo Objetar Esta Adopción

To object to this adoption do the following:

Para objetar esta adopción, haga lo siguiente:

1. Check this box: ☐ **I object to this adoption.**

Marque esta casilla: ☐ **Me opongo a esta adopción.**

2. File this form with the _____ **County Surrogate** located at

within **20 days** of receiving this notice if you live in New Jersey, or
within **35 days** of receiving this notice if you live **outside** of New Jersey.

Presente este formulario ante la **Oficina del Juez del Tribunal Testamentario** _____, ubicado
en _____ dentro de los **20**
días de recibir este aviso si vive en Nueva Jersey o dentro de los **35 días** si vive fuera de Nueva Jersey.

If you do not file this form objecting to the adoption, this will be the **Last Notice you receive about the adoption.**

*Si no presenta este formulario objetando la adopción, este será el **Último Aviso** que recibirá sobre la adopción.*

Right to Counsel

Derecho a un Abogado

You have the right to be represented by an attorney.

Usted tiene el derecho a ser representado por un abogado.

If you can afford an attorney but do not know one, you can call the Bar Association **Lawyer Referral Service** in the county where the case will be heard at _____.

Si puede pagar un abogado pero no conoce uno, puede llamar al **Servicio de Referencia de Abogados del Colegio de Abogados del Condado** donde se escuchará el caso en _____.

You might be able to obtain free legal advice by contacting the Legal Services of New Jersey statewide hotline, at **LSNJlawhotline.org** or 1-888-LSNJ-LAW (1-888-576-5529).

Es posible que pueda obtener asesoría legal gratuita comunicándose a la línea directa estatal de Servicios Legales de Nueva Jersey en **LSNJlawhotline.org** o 1-888-LSNJ-LAW (1-888-576-5529).

If you cannot afford an attorney and qualify due to your income, the court will appoint an attorney to represent you in the adoption proceeding.

Si **no puede pagar un abogado** y califica según sus ingresos, el Tribunal le asignará un abogado para que lo represente en el procedimiento de adopción.

How to Apply for a Court-Appointed Attorney

Cómo Solicitar un Abogado Asignado por el Tribunal

To file for a court appointed attorney do the following:

Para solicitar un abogado asignado por el Tribunal, haga lo siguiente:

1. Check this box: ☐ **I want to apply for a court-appointed attorney.**

Marque esta casilla: ☐ **Quiero solicitar un abogado asignado por el tribunal.**

2. Complete the attached *Application for Assignment of Counsel* form.

Complete el formulario adjunto de **Solicitud de Asignación de Abogado**.

3. File this form with the _____ **County Surrogate** located at _____ within **20 days** of receiving this notice if you live in New Jersey, or within **35 days** of receiving this notice if you live **outside** of New Jersey.
Presente este formulario ante la **Oficina del Juez del Tribunal Testamentario** _____ ubicado en _____ dentro de los **20 días** de recibir este aviso si vive en Nueva Jersey o dentro de los **35 días** si vive fuera de Nueva Jersey.

The court will notify you about your application for a court-appointed attorney.
El Tribunal le notificará sobre su solicitud para la asignación de un abogado.

How to Consent to This Adoption

Cómo Consentir Esta Adopción

If you **DO NOT** object to this adoption, you do **NOT** need to take any further action or file this form with the court, and the adoption will go forward uncontested.

Si **NO** se opone a esta adopción, **NO** necesita tomar ninguna otra acción ni presentar este formulario ante el Tribunal, y la adopción procederá sin oposición.

If you consent to this adoption, you can sign a *Voluntary Surrender* form. You should contact the _____ adoption agency for the form. The adoption agency's telephone number is _____. The adoption agency will provide you with instructions on how to complete that form. A *Voluntary Surrender* form cannot be withdrawn after it is signed and submitted to the adoption agency.

Si consiente esta adopción, puede firmar un formulario de *Renuncia Voluntaria*. Debe comunicarse con la agencia de adopción _____ para obtener el formulario. El número de teléfono de la agencia de adopción es _____. La agencia de adopción le proporcionará instrucciones sobre cómo completar dicho formulario. Un formulario de *Renuncia Voluntaria* no se puede revocar después de que se firme y se entregue a la agencia de adopción.

Right to Counseling Sessions

Derecho a Sesiones de Asesoría

If you are considering signing a *Voluntary Surrender* form, you are entitled to three face-to-face counseling sessions on three separate days with a social worker before you sign the form.

Si está considerando firmar un formulario de *Renuncia Voluntaria*, tiene derecho a tres sesiones presenciales en distintos días de asesoría con un trabajador social antes de firmar el formulario.

Do you want counseling? (Check the box that applies)

¿Desea asesoría? (Marque la casilla que corresponda)

☐ Yes, I want counseling.

Sí, quiero asesoría.

☐ No, I do not want counseling.

No, no quiero asesoría.

If You Are Not the Parent of This Child

Si Usted No Es el Padre o la Madre del Menor

If you deny that you are a parent of this child, you will be considered to have surrendered the child for adoption.

Si usted niega que es el padre o la madre del menor, se considerará que ha entregado al menor para adopción.

If you deny that you are a parent of this child, you do not need to take any action and the adoption will go forward uncontested.

Si usted niega que es el padre o la madre del menor, no necesita tomar ninguna acción, y la adopción procederá sin oposición.

If you deny that you are a parent of this child, you can sign a *Denial of Parentage* form. You should contact the _____ adoption agency for this form. The adoption agency's telephone number is _____. The adoption agency will provide you with instructions on how to complete it.

Si usted niega que es el padre o la madre del menor, puede firmar un formulario de *Negación de Paternidad*. Debe comunicarse con la agencia de adopción _____ para obtener este formulario. El número de teléfono de la agencia de adopción es _____. La agencia de adopción le proporcionará instrucciones sobre cómo completarlo.

I have completed this form by checking any boxes that apply to my situation.

He completado este formulario marcando las casillas que aplican a mi situación.

Date/Fecha

Signature/Firma

Print Name/Nombre en letra de molde